

# Выбор жилья

У всех нас должны быть выбор, где нам жить. Анализ затруднений (Analysis of Impediments – AI) по вопросу о запрещении расовой и религиозной дискриминации при продаже домов и сдаче квартир, представляет собой процесс, имеющий целью установление факта дискриминации и других препятствий при выборе жилья. Затем мы будем вместе работать над разработкой способов преодоления этих препятствий.

**ЧЕТЫРЕ СПОСОБА ВЫСКАЗАТЬ СВОИ ЗАМЕЧАНИЯ  
по поводу АНАЛИЗА ЗАТРУДНЕНИЙ ПО ВОПРОСУ О ЗАПРЕЩЕНИИ  
РАСОВОЙ И РЕЛИГИОЗНОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПРИ ПРОДАЖЕ  
ДОМОВ И СДАЧЕ КВАРТИР для всех городов и районов за пределами  
городской черты в округе Малтнома**

**Что мешает Вам и членам Вашей общины попасть в жилье по своему выбору?\*** Сообщите нам:

**1. НАПИСАВ ПИСЬМО НА АДРЕС:**

City of Portland, Bureau of Housing and Community Development  
Attn: Fair Housing  
421 SW 6<sup>th</sup> avenue, Suite 1100  
Portland, Oregon 97204

**2. ПОСЛАВ ПИСЬМО ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ ПО АДРЕСУ:**

[bhcdinfo@ci.portland.or.us](mailto:bhcdinfo@ci.portland.or.us) (напишите “Fair Housing” в строке темы)

**3. ОСТАВИВ СООБЩЕНИЕ ПО ЗВУКОВОЙ ПОЧТЕ** по

телефону (503) 823-2375

**4. ВЫСТУПИВ** на следующем публичном заседании:

Среда, 6 июля в 18.45  
Здание Multnomah Building, зал заседаний, первый этаж  
501 SE Hawthorne, Portland

На этом публичном заседании Комиссия по жилищному вопросу и развитию общины будет принимать заявления широкой публики по препятствиям к справедливому распределению жилья, ограничениям выбора жилья и дискриминации в жилищной сфере в округе Малтнома на основании расы, цвета кожи, религии, национальности, пола, инвалидности, сексуальной ориентации, семейного положения, возраста, источника дохода и/или семейного состояния (наличия детей в семье).

Это заседание будет доступно для людей, имеющих нарушение двигательных функций. По заявке будут предоставляться услуги по переводу и переводчики языка жестов. Если Вам необходимы такие услуги, сообщите об этом Рут Бенсон в Бюро по жилищным вопросам и развитию общины по телефону (503) 823-2392, (503) 823-6868 (TTY – текстовый телефон для глухих) как минимум за семь дней до заседаний.

**Для получения более подробной информации по справедливому распределению  
жилья и Анализу затруднений по процессу о запрещении расовой и религиозной  
дискриминации при продаже домов и сдаче квартир обращайтесь к сайту:  
[www.portlandonline.com/bhcd](http://www.portlandonline.com/bhcd)**

\*У нас нет полномочий принимать, расследовать или разбирать отдельные жалобы на дискриминацию. Если вы считаете, что подверглись дискриминации по вопросу о жилье, и желаете подать жалобу насчет справедливого распределения жилья, свяжитесь с Советом по справедливому распределению жилья штата Орегон по телефону (503) 223-8197 или 1-800-424-3247 ТТТ (текстовый телефон для глухих) или HUD (Министерство жилищного строительства и городского развития) по телефону 1-800-877-0246.